

籌募活動 Fund-raising Activities

錦龍汽車集團35周年誠意呈獻：「歡樂滿東華·觀瀾湖高爾夫球慈善大賽」

為東華三院「圓滿人生服務」籌募經費的錦龍汽車集團35周年誠意呈獻：「歡樂滿東華·觀瀾湖高爾夫球慈善大賽」已於10月26及27日假東莞觀瀾湖高爾夫球會圓滿舉行。賽事自1999年舉辦至今已踏入第20年，本年度更獲得超過200位善長熱心支持，踴躍籌款，一同鼓勵長者積極享受晚年生活，活出精彩人生。

Kam Lung Motor Group 35th Anniversary Proudly Sponsors: "Tung Wah Charity Gala — Charity Golf Tournament at Mission Hills Golf Club"

To raise funds for TWGHs "Endless Care Services", Kam Lung Motor Group 35th Anniversary proudly sponsors: "Tung Wah Charity Gala — Charity Golf Tournament at Mission Hills Golf Club" was held at Mission Hills Golf Club in Dongguan on 26 and 27 October 2018. Introduced in 1999, the Tournament marks its 20th anniversary this year and has attracted over 200 guests to wholeheartedly support and raise funds to encourage elders to enjoy and lead a truly fulfilling life.



▲ 王賢誌主席(右二)、籌委會主席馮敬安總理(右一)、冠名贊助代表錦龍汽車集團商業發展總監曾濤先生(左二)及合辦機構代表觀瀾湖集團副主席朱鼎耀先生(左一)為慈善大賽主持開球儀式。
Mr. Vinci WONG (right 2), the Chairman, Mr. Derrick FUNG (right 1), Director cum Chairman of the Organising Committee, Mr. Tomy TSANG (left 2), Business Development Director of Kam Lung Motor Group, representative of the Title Sponsor, and Mr. Tenniel CHU (left 1), Vice-Chairman of Mission Hills Group, representative of the Co-organiser, officiated at the Tee-off Ceremony.

▼ 陣容鼎盛的嘉賓們於賽前合照
Group photo of the players prior to the Tournament



香港鞋業總會呈獻：東華三院萬聖節反轉樂園慈善跑

「香港鞋業總會呈獻：東華三院萬聖節反轉樂園慈善跑」已於11月3日假香港迪士尼樂園度假區順利舉行，共有逾4,000人參與善事，其中有超過1,000名為學生和家長，場面熱鬧。本院乃首間跑入樂園籌款的慈善機構，參加者在賽事中需穿越不同主題園區，而完成賽事後除獲得迪士尼特別設計紀念獎牌，更可留在樂園內遊玩及尊享多項萬聖節主題精彩節目。是次活動獲得教育局常任秘書長楊何蓓茵太平紳士擔任主禮嘉賓，更有多位演藝名人出席支持，為「東華三院何玉清教育心理服務中心」籌募經費。

The Federation of Hong Kong Footwear Presents: TWGHs Halloween Charity Run

"The Federation of Hong Kong Footwear presents: TWGHs Halloween Charity Run" was successfully held on 3 November 2018 at Hong Kong Disneyland Resort and TWGHs was the first NGO to hold a charity run at the Resort. Over 4,000 people participated in this mega event. Among them, over 1,000 were students and parents. Participants were required to race through various themed lands. Upon completion they were awarded with medals specially designed by Disney and allowed to spend the rest of the day in the park to enjoy Halloween Special entertainment and programmes. We were honoured to have Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP, Permanent Secretary for Education, as the officiating guest, along with a number of celebrities joining the Run to raise funds for the "TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre".



▲ 董事局成員、主禮嘉賓教育局常任秘書長楊何蓓茵太平紳士(第二排右八)、冠名贊助人代表、香港迪士尼樂園代表、演藝嘉賓、學生大使、米奇老鼠及米妮老鼠於起跑線前合照
Group photo of Board Members, Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP (second row, right 8), Permanent Secretary for Education, the Guest of Honour, representative of Title Sponsor, representative of Hong Kong Disneyland Resort, artistes, TWGHs Student Ambassadors, Mickey Mouse and Minnie Mouse taken before the Run

► 參加者賽後更可在樂園參加萬聖節專享活動，共享天倫。
Families could enjoy exclusive Halloween activities at the park after the Event.



◀ 參加者一同起步，為慈善而跑！
Participants started off together and ran for charity!

2018年度叱咤樂壇流行榜頒獎典禮慈善門券捐款活動

東華三院今年再度獲邀成為「2018年度叱咤樂壇流行榜頒獎典禮」的指定受惠慈善機構，而頒獎典禮將於2019年1月1日(星期二)假香港會議展覽中心展覽廳5BC舉行。感謝主辦單位商業電台撥出部分門券予本院作慈善用途，是次活動籌得的款項將撥捐「東華三院文武廟作育英才海外獎學金」，支持學生的求學需要。相關的捐款活動反應熱烈，門券迅速換罄，多謝各位善長的踴躍捐助！

Donations for Charity Tickets of Ultimate Song Chart Awards Presentation 2018

TWGHs was once again invited to be the Appointed Charitable Beneficiary Organisation of the Ultimate Song Chart Awards Presentation 2018, which will be held on Tuesday, 1 January 2019 at Hall 5BC, Hong Kong Convention and Exhibition Centre. We are thankful for Commercial Radio Hong Kong, the organiser, which donated a limited number of tickets to us for the charity ticket donation campaign. The proceeds will go to the "TWGHs Man Mo Temple Overseas Scholarship for Outstanding Students". With the great response, tickets were all redeemed. We thank your staunch support towards this charity cause!



六福珠寶呈獻：東華三院148周年慈善晚宴「人生馬戲團」

本院年度的重點項目東華三院周年慈善晚宴，將於2019年1月25日(星期五)晚假香港君悅酒店大禮堂舉行，更獲六福集團有限公司擔任冠名贊助人，為本院醫療衛生、教育及社會服務籌募經費。東華三院148周年慈善晚宴將以「人生馬戲團」為主題，喻意在人生不同階段無論面對任何困難及失意時，東華三院服務均可提供適切的照顧，讓受助者重拾希望及歡樂，展現色彩人生。晚宴將以馬戲團特色陳設佈置，匯聚各項雜技、小丑、魔術及歌舞表演，並鼓勵嘉賓穿著色彩繽紛的服飾出席，務求為來賓帶來一個極具視聽之娛的晚上，敬請踴躍支持！

Luk Fook Jewellery Presents: TWGHs 148th Charity Dinner "Circus in Wonderland"

TWGHs Charity Dinner is a signature annual event of the Group to be held on Friday, 25 January 2019 at the Grand Ballroom, Grand Hyatt Hong Kong to raise funds for the development of medical and health, education and community services of TWGHs. We are pleased to have the generous support of Luk Fook Group Co. Ltd. as the Title Sponsor of the Event. "Circus in Wonderland", the theme of TWGHs 148th Charity Dinner, metaphorically depicts the difficulties and frustrations in different stages of life and how people are able to regain happiness, hope and colours in life with TWGHs services. The guests are invited to dress up in fancy and colourful attire at the circus-themed venue, to fully immerse themselves into the circus atmosphere. An array of sensational and edge-of-your-seat circus acts and performances will also be presented that evening. We look forward to your kind support!